

ARTICLE 35

Reduction or Cancellation of Trade Charges

1. Requests for cancellation or reduction of trade charges are subject to the rules and formalities prescribed by Article 48 below.

In the case of a request by telegraph, the request must be confirmed, by first post, by a postal request accompanied by the facsimile referred to in Article 48, § 1, and bearing at the head the note underlined in coloured pencil "*Confirmation de la demande télégraphique du . . .*" (Confirmation of the telegraphic request of the . . .).

In that case the office of destination simply retains the packet on the receipt of the telegram and awaits the postal confirmation before giving effect to the request.

However, the Office of destination may on its own responsibility give effect to a request by telegraph without awaiting that confirmation.

2. Except as provided in Article 31, every postal request for reduction of the amount of a trade charge must be accompanied by a new trade charge money order form indicating the amended amount.

In case of a request by telegraph, the trade charge money order must be replaced by the office of destination under the conditions laid down by Article 38 hereafter.

ARTICLE 36

Redirection

Registered packets marked with trade charges may be redirected if the new country of destination maintains, with that of origin, an exchange of packets of this category. In that case, the packets are accompanied by trade charge money order forms made out by the service of origin. The new Office of destination acts in the settlement of the trade charges as if the packets had been forwarded to it directly.

Packets on which the amount collected has to be paid into a postal cheque account in the original country of destination cannot be redirected.

ARTICLE 37

Issue of the Trade Charge Money Order or Transfer Note

Immediately after collecting the amount of the trade charge, the office of destination or any other office appointed by the Administration of the country of destination, fills in the portion of the trade charge money order headed "*Indications de service*" and, after impressing it with the date-stamp of the office, returns it free of postage to the address shown.

When a request for information concerning the exact amount of the trade charge has been sent to the Office of origin, the despatch of the money order is suspended until the receipt of the answer to that request.

Trade charge money orders are paid to the senders of the packets under the conditions fixed by each Administration.

The transfer notes relating to trade charge packets of which the amount has to be credited to a postal cheque account in the country of destination are treated according to the inland regulations of that country concerning postal cheques.

ARTICLE 38

Trade Charge Money Order Forms or Transfer Notes Cancelled or Replaced

1. Trade charge money order forms which become useless on account of requests for cancellation or reduction of the amount of the trade charge, as